

YLEISET MYYNTIEHDOT JA TILATTAESSA MYYNTIIN LIITTYVÄT PALVELUT

Carrier Commercial Refrigeration

Uutistie 3 C, 01770 Vantaa

Y-tunnus, 0615327-8

I. MÄÄRITELMÄT

Näitä yleisiä myyntiehtoja ja myyntiin liittyvää palvelua, kun ostaja on tilannut palveluja ("**Yleiset myyntiehdot**"), sovelletaan yksinomaan yrittäjiin ja julkisoikeudellisiin oikeushenkilöihin.

Näissä myyntiehdoissa:

"**Ostaja**" tarkoittaa henkilöä, joka toimii elinkeino-, liike- tai ammattitoiminnassaan ja joka siten on liikeyritys, jonka kanssa myyjä tekee myynti- ja/tai palvelusopimuksen.

"**Sopimus**" tarkoittaa myyjän vahvistamaa tilausta.

"**Tuotteet**" tarkoittavat kaikkia tuotteita, mukaan lukien kaapit, laitteet tai muut kylmälaitteiden osat sopimuksen tarkemman kuvauksen mukaisesti.

"**Tilaus**" tai "**Ostotilaus**" tarkoittaa asiakirjaa, jossa määritellään tarkasti kaupalliset ehdot, kuten hinta, määrä ja tuote.

"**Myynti**" tarkoittaa tuotteiden myyntiä.

"**Myyjä**" tarkoittaa Carrieria (yksikkö/liiketoimintayksikkö) (kotipaikka: yksikön/liiketoimintayksikön osoite).

"**Palvelu**" tarkoittaa myyjän ostajalle myymiä kuljetus- tai asennuspalveluja tai tuotteiden käyttöönottoon liittyviä suorituksia.

II. SOVELTAMISALA

Kaikkiin myynteihin ja myyntiin liittyviin palveluihin myyjältä ostajalle sovelletaan näitä yleisiä myyntiehtoja. Ostajan on maksettava myyjälle tällaisessa tilaushyväksynnässä esitettyjen hintojen ja maksuehtojen mukaisesti. Nämä yleiset myyntiehdot mitätöivät ja syrjäyttävät kaikki myyjän tai minkä tahansa muun oikeushenkilön, johon myyjä on liittynyt fuusion, koko omaisuuden ja vastuiden siirron kautta tai muulla tavalla, aiemmin julkaisemat ja jakamat myynti- ja palveluehdot. Ostajan ehdottamia yleisiä ehtoja tai muita ehtoja, jotka täydentävät näitä yleisiä myyntiehtoja tai ovat ristiriidassa niiden kanssa, ei sovelleta. Näiden yleisten myyntiehtojen ehdot muodostavat täydellisen ja yksinomaisen kuvauksen osapuolten välisestä yleisestä sopimusehdoista, ja näiden yleisten myyntiehtojen määräyksiä voidaan muokata, mitätöidä, muuttaa, korvata tai syrjäyttää molempien osapuolten valtuutettujen edustajien allekirjoittamalla kirjallisella asiakirjalla tai myyjän yksipuolisella näiden yleisten myyntiehtojen muutoksella. Myyjän on ilmoitettava ostajalle näiden yleisten myyntiehtojen muutoksista ja siitä, milloin kyseiset muutokset tulevat voimaan, mikä on vähintään 30 päivää. Tällaisen ilmoituksen jälkeen ostaja voi irtisanoa sopimuksen ennen kuin näiden yleisten myyntiehtojen muutos astuu voimaan.

III. TILAUKSET

1. Tuotteiden myynti ja palvelut perustuvat tilauksiin. Tilaus on toimitettava myyjälle noudattaen osapuolten sopimaa muotoa ja sisältöä, jotta sitä voidaan pitää virallisena ostotilauksena. Myynnin osalta seuraavat tiedot on tulostettava ostotilaukseen: (i) sana "ostotilaus" tai vastaava sana tilauksen vastaanottavan myyjäyksikön maan virallisella kielellä, (ii) ostajan nimi ja osoite, (iii) ostajan ALV-tunniste (EU-maat) tai yrityksen rekisteröintinumero (muut kuin EU-maat), (iv) tilatun tuotteen nimike, (v) tilattu määrä, (vi) sovitut toimitusehdot, jos ne ovat muut kuin EXW (noudettuna varastolta) (Incoterms 2020), (vii) vaadittu toimitusosoite, jos sellaista esitetään, (viii) myyjän nimi ja osoite.
2. Tekemällä tilauksen ostaja vahvistaa, että myyjä on antanut tarvittavat tiedot tuotteiden soveltuvuuden arvioimiseksi ja varotoimenpiteisiin ryhtymiseksi, jotta tuotteiden toimintahäiriön tai huonosti suoritetun palvelun syitä ja seurauksia voidaan rajoittaa.
3. Tilaukset muuttuvat sitoviksi vasta, kun myyjä on vahvistanut ne. Tilausvahvistukset toimitetaan ostajalle 5 työpäivän kuluessa tilausten vastaanottamisesta. Ostajan pyynnön katsotaan muodostavan tilauksen vasta sen jälkeen, kun kaikista pyyntöön liittyvistä kaupallisista ja teknisistä tiedoista on sovittu ja myyjä on vahvistanut ostajalle tehdasratkaisun.

IV. SOPIMUKSEN MUUTTAMINEN JA IRTISANOMINEN SEKÄ TILAUKSEN HYLKÄÄMINEN

1. Myyjä pidättää itsellään muiden tämän sopimuksen mukaisten oikeuksiensa lisäksi oikeuden peruuttaa minkä tahansa sopimuksen tai sen osan ilman lisäkuluja tai -vastuuta ostajaa kohtaan, jos ostaja rikkoo näiden yleisten myyntiehtojen tai sopimuksen määräyksiä. Myyjä voi pidättäytyä tuotteiden toimittamisesta / luovuttamisesta maksamatta mitään vastinetta, jos ostaja on maksukyvytön tai maksukyvyttömyys- tai konkurssilainsäädännön mukaisen menettelyn kohteena, kunnes ostaja suorittaa maksun kokonaan. Myyjä pidättää lisäksi oikeuden peruuttaa minkä tahansa sopimuksen tai sen osan, jos se on myyjän kannalta tarkoituksenmukaista. Jos peruuttamiseen vedotaan tarkoituksenmukaisuussyistä, ostajalle korvataan kaikki kohtuulliset kulut, jotka ovat aiheutuneet peruuttamispäivään mennessä, edellyttäen, että ostaja osoittaa olevansa siihen oikeutettu.
2. Ostaja voi ehdottaa sopimuksen muuttamista tai muokkaamista sen jälkeen, kun myyjä on vahvistanut sopimuksen, sillä edellytyksellä, että ostaja maksaa myyjälle lisäkorvauksen muutostilauksesta. Muutostilausprosessi sisältää: ostajan pyytämästä lisätyöstä on pyydettävä myyjältä muutostilaustarjous. Ostajan on hyväksyttävä muutostilaus ja lähetettävä sitä vastaava ostotilaus ennen kuin lisätyön suorittamispyyntöä. Ostaja hyväksyy, ettei myyjä voi aloittaa muutostilauksen toteuttamista ilman ostajan ostotilausta, eikä myyjä ole missään vastuussa, jos ostaja ei tee tilausta. Myyjältä peritään 3 %:n maksu tilauksen määrästä, jos ostaja pyytää (i) lisäasiakirjoja, joita ei pyydetty alkuperäisessä tilauksessa, tai (ii) pyydettyjen asiakirjojen muuttamista tilausvahvistamisen jälkeen. Myyjän on saatava tällainen muutos- tai muokauspyyntö viimeistään kaksi viikkoa ennen suunniteltua toimituspäivää. Tämän päivämäärän jälkeen ostajalla ei ole oikeutta ehdottaa tilauksen muuttamista tai muokkaamista.
3. Ostajalla voi olla mahdollisuus irtisanoa tilaus vähintään kaksi viikkoa ennen suunniteltua toimitusaikaa myyjän vahvistettua sen, sillä ehdolla, että ostaja maksaa myyjälle korvauksen, joka on 50 % tilauksen nettohinnasta, edellyttäen, että ostaja on saanut myyjän ennakkosuostumuksen. Kyseisen päivämäärän jälkeen tai siltä osin kuin tuotteet on jo valmistettu, ostaja voi edelleen ehdottaa tilauksen irtisanomista, mutta hänen on maksettava korvaus tilauksen koko netto-ostohinnan suuruisena. Korvauksen maksaminen ei vaikuta myyjän oikeuteen saada vahingonkorvauksia, jotka voidaan vaatia täysimääräisinä, eli jo järjestetystä kuljetuksesta tai asennuksesta aiheutuneet väistämättömät kustannukset.

V. TOIMITUS/HYVÄKSYMINEN

1. Myyjä suorittaa kaupallisesti kohtuulliset ponnistelut saadakseen tuotteen toimitusvalmiiksi tilausvahvistuksessa ilmoitetun ajan kuluessa. Ellei asiasta ole erikseen sovittu kirjallisesti, ilmoitetut toimituspäivät ovat arvioita, eikä myyjä takaa tiettyä tavaroiden lähetys- tai toimituspäivää. Myyjän ei katsota laiminlyöneen toimitusvelvollisuuttaan, eikä myyjä ole vastuussa mistään tappioista, vahingonkorvauksista tai seuraamuksista, jotka johtuvat viivästyneestä suorituksesta, eikä mistään suorituksen poikkeamista, jotka johtuvat tai aiheutuvat viivästyksistä tavaroiden toimituksessa tai minkä tahansa muun myyjän tämän tilauksen nojalla suorittaman toimen suorittamisessa mistä tahansa syystä, mikäli se on myyjän kohtuullisen hallinnan ulkopuolella ja mikäli se ei johdu myyjän virheestä tai huolimattomuudesta. Viivästyksen syitä ovat muun muassa toimittajien viivästyksiset, lakot, työsulut, työtaistelut, tulipalo, tulva, luonnonvoimat, sota, kapina, vandalismi, sabotaasi, hyökkäys, mellakka, kansallinen hätätila, piratismi, kaappaus, terrori-iskut, kauppasaarto tai -rajoitukset, äärimmäiset sää- tai liikenneolosuhteet, teiden tilapäinen sulkeminen, pandemia, epidemia, laki, asetus, määräys tai muu hallituksen tai valtion viraston toimi. Tällaisessa tapauksessa toimituksia on jatkettava, kun viivästyksiä ei enää ole.
2. Ellei toisin ole sovittu, ostajan on noudettava kaikki tilaamansa tuotteet omalla kustannuksellaan kahden viikon kuluessa siitä, kun ostajalle on ilmoitettu Incoterms 2020 -ehtojen mukaisesti. Kahden viikon määräajan jälkeen myyjällä on oikeus periä säilytysmaksu, jonka nettosuuruus on 5 €/päivä/tuote, kunnes tuote noudetaan.
3. Jos osapuolet ovat sopineet, että tuotteiden toimittaminen niiden lopulliseen sijaintipaikkaan asiakkaan toimipaikassa kuuluu tilauksen sisältöön, ostajan on huolehdittava riittävästä tilasta haarukkatrukin käyttöä varten sekä riittävän tasaisesta ja kantavasta kulkuväylästä trukin purkupaikalta asennuspaikalle. Epäselvissä tapauksissa ostajalla on velvollisuus hankkia kaikki tarvittavat hyväksynät (esim. rakennuksen staattiset hyväksynät), jotta komponentit voidaan tuoda paikalle ja asentaa sekä ottaa järjestelmä käyttöön. Ostajan on myös varmistettava, että aukot ja kulkuväylät ovat riittävän suuret, jotta osat voidaan kuljettaa trukilla kuorma-autosta asennuspaikalle. Myyjällä on oikeus laskuttaa kaikki kustannukset, jotka johtuvat siitä, että käyttöympäristö ei ole asianmukainen, eli odotusaika, lisävarusteet ja muutostyöt käyttöpaikalla. Lisäksi, jos myyjälle aiheutuu muita kuin tilauksen sisältöön kuuluvia kustannuksia, mukaan lukien mutta ei rajoittuen logistiikka-, varastointi-, hallinto-, viivästys- ja käyttöpaikkakustannuksiin, myyjällä on oikeus veloittaa nämä kustannukset ostajalta.
4. Jos osapuolet sopivat, että tuotteiden asentaminen lopulliseen sijaintipaikkaan on osa sopimusta, näiden palvelujen hyväksyminen tapahtuu viimeistään viikon kuluttua siitä, kun myyjä on ilmoittanut ostajalle valmistumisesta. Kolmannen osapuolen rakentamisen keskeneräisyys ei estä myyjän suoritusten hyväksymistä, ellei tällainen kolmannen osapuolen rakentaminen ole välttämätöntä myyjän toimittaman laitteiston toiminnan simuloimiseksi. Ostajan on kuitenkin ilmoitettava välittömästi myyjälle kaikista kuljetusvaurioista tai tuotteen pintavaurioista.

VI. RISKIN SIIRTO

1. Ellei toisin ole sovittu, riski eli tuotteiden varkaudesta, katoamisesta tai vahingoittumisesta siirtyy ostajalle tehtäällä, kun myyjä on ilmoittanut ostajalle, että tuotteet ovat noudettavissa myyjän tiloista.
2. Jos kuljetus kuuluu myyjän suorituspiiriin, riski tuotteiden katoamisesta siirtyy ostajalle, kun myyjän tuotteet lastataan kuorma-autoon. Jos tuotteiden kuljetus ja siirto määrättyyn sijaintipaikkaan toimipaikassa kuuluu myyjän suorituspiiriin, riski tuotteiden katoamisesta siirtyy ostajalle, kun myyjä kuljettaa tuotteet määrättyyn sijaintipaikkaan toimipaikassa. Jos

ostaja ei hylkää kirjallisesti mitään tuotteita 5 päivän kuluessa niiden vastaanottamisesta, ostajan katsotaan peruuttamattomasti tarkastaneen ja vastaanottaneen tuotteet ilman reklamaatiota. Jos kuljetus ja asennus kuuluvat myyjän suorituspiiriin, riski siirtyy ostajalle, kun aikaisempi seuraavista tapahtumista toteutuu: (i) ostajan suorittama hyväksyminen, (ii) jos myyjä on antanut ostajalle riittävän määräajan hyväksyä asennus ja asennus katsotaan hyväksytyksi, (iii) tai jos ostaja käyttää kokoonpanoa. Myyjällä on oikeus lähettää mikä tahansa osa tähän sopimukseen sisältyvistä tuotteista osatoimituksena.

3. Ostajan on otettava vakuutus tuotteiden varkauden, katoamisen tai vahingoittumisen varalta, jos tuotteet on sijoitettu ostajan toimipaikkaan eikä niitä ole vielä hyväksytty.
4. Myyjä ei saa omistusoikeutta eikä riskiä, esimerkiksi tuotteiden varkaudesta, katoamisesta tai vahingoittumisesta, eikä mitään muutakaan vastuuta kolmansien osapuolten toimipaikalle toimittamista tavaroista. Jos nämä kolmannen osapuolen tuotteet on liitetty myyjän tuotteisiin, myyjä vastaa vain siitä, etteivät myyjän tuotteet eivätkä vahingoita kolmannen osapuolen tuotteita, ja vain siinä määrin kuin nämä kolmannen osapuolen tuotteet on toimitettu Myyjän ja Ostajan välillä sovitulla tavalla.

VII. OMISTUSOIKEUDEN SIIRTO

1. Tuotteiden omistusoikeus siirtyy ostajalle vasta, kun myyjä on vastaanottanut täyden maksun pääasiallisesta hinnasta ja sivukustannuksista, vaikka maksuehtoja pidennettäisiinkin. On kuitenkin selvää, että pelkkä maksuvelvoitteen synnyttävän asiakirjan lähettäminen, olipa kyseessä maksumääräys tai muu asiakirja, ei ole tämän lausekkeen mukainen maksu, ja että myyjän alkuperäinen saatava ostajalta pysyy eräänntyneenä kaikkine siihen liitettyine takuineen, mukaan lukien omistusoikeuden varaus, kunnes myyjän pankki on vastaanottanut kyseisen maksumääräyksen kokonaisuudessaan.
2. Edellä mainitut määräykset eivät estä siirtämisestä ostajalle omistusoikeuden pidätyksen kohteena olevien tuotteiden katoamis- tai vahingoittumisriskiä sekä Incotermissä tarkoitettuja vahinkoja toimitushetkellä sekä vahinkoja, joihin ne voivat johtaa VI artiklassa tarkoitetuissa olosuhteissa.
3. Ostajan on välittömästi ilmoitettava myyjälle kaikenlaisesta takavarikosta tai kolmannen osapuolen muusta tuotteisiin kohdistuvasta väliintulosta tai konkurssista tai maksukyvyttömyysmenettelystä, jotta myyjä voi puolustautua sitä vastaan ja turvata myyjän oikeudet.
4. Lisäksi ostaja pidättäytyy panttaamasta tai luovuttamasta tuotteita takuiksi tai vakuudeksi.
5. Omistuksenpidätyksen tekeminen ei merkitse tilauksen peruuttamista eikä sulje pois myyjän muita vaatimuksia.

VIII. HINTA JA MAKSUEHDOT

1. Maksut suoritetaan myyjän laatiman laskun perusteella, ja ne eräänntyvät 30 päivän kuluessa laskun laatimisesta. Ostaja ei saa pidättäytyä maksamasta mitään laskua tai muuta myyjälle maksettavaa summaa kuittaus- tai vastasaamisoikeuden perusteella, joka ostajalla voi olla tai jonka hän väittää olevan mistä tahansa syystä.
2. Jos ostaja jättää maksamatta myyjälle minkä tahansa maksuehtojen mukaisesti eräänntyneen summan, ostaja on velvollinen maksamaan myyjälle korkoa paikallisen lainsäädännön mukaisesti. Ellei toisin määritetä, kaikki hinnat ilmoitetaan noudettuna Carrierin varastolta tai tehtaalta, kuten vahvistuksessa mainitaan (Incoterms 2020). Tuotteiden vahingoittumisriski siirtyy ostajalle, kun tuotteet luovutetaan. Kaikki hinnat on ilmoitettu euroina (euromääräisinä) ja kaikki niihin liittyvät maksut on suoritettava euroina (euromääräisinä). Maissa, joiden virallinen valuutta on muu kuin euro, osapuolet voivat sopia muusta

maksuvaluutasta. Ristiriitatapauksissa tai jos myyjä ei toisin ilmoita, kaikki hinnat ilmoitetaan ilman arvonlisäveroa.

3. Jos tämän sopimuksen laatimishetkellä vallinneet taloudelliset ja kaupalliset olosuhteet muuttuvat merkittävästi jonkin osapuolen vahingoksi, vahinkoa kärsinyt osapuoli ("**Vahinkoa kärsinyt osapuoli**") voi pyytää toista osapuolta tapaamaan ja pyrkimään poistamaan tällaisen merkittävän haasteen tavoitteenaan säilyttää alkuperäinen tasapaino osapuolten välillä, edellyttäen kuitenkin, että tällaista merkittävää haastetta (i) ei voitu kohtuudella ennakoida sopimuksen voimaantulopäivänä, eikä (ii) se nimenomaisesti sisälly mihinkään neuvoteltuihin ehtoihin. Jos osapuolet eivät pysty poistamaan tällaista merkittävää haastetta (1) kuukauden kuluessa tämän pyynnön esittämisestä, vahinkoa kärsinyt osapuoli on oikeutettu irtisanomaan tämä sopimus ilmoittamalla siitä kirjallisesti vähintään kolme (3) kuukautta etukäteen. Epäselyyksiä välttämiseksi merkittäviä haasteita ovat muun muassa raaka-aineiden, kuljetuskustannusten ja hyödykkeiden inflaatio, tavarantoimittajien viivästykset, viranomaisien määräykset ja muut tapahtumat, jotka eivät ole vahinkoa kärsineen osapuolen hallinnassa.
4. Jos tilauksen arvo on yli 500 000 € tai jos tarjouksen ja tilauksen toimituksen/hyväksynnän välillä on ajanjakso, sovelletaan seuraavaa maksusuunnitelmaa: 30 % tilauksen tekemisen yhteydessä, 30 % tuotannon alkaessa, 30 % toimituksen yhteydessä paikan päällä, 10 % toimituksen tai hyväksymisen yhteydessä (jälkimmäinen, jos asennus sisältyy tilaukseen). Jos ostajan luottokelpoisuus ei riitä, osapuolet sopivat edellä mainitusta huolimatta, että tilauksen koko hinta tai osapuolten sopima hinta on maksettava ennen tilauksen vahvistamista. Tämän jälkeen myyjä vahvistaa tilauksen yleensä enintään 5 työpäivän kuluessa siitä päivästä, jolloin kyseinen maksu on hyvitetty sen tilille. Jos ennakoon maksettua tilausta ei vahvisteta 10 työpäivän kuluessa siitä päivästä, jona kyseinen maksu on hyvitetty tilille, tilaus katsotaan hylätyksi.
5. Jos asennus sisältyy tilaukseen, sähkön- ja vedensyöttö on järjestettävä maksutta 50 metrin etäisyydelle lopullisesta asennuspaikasta.

IX. MYYJÄN TAKUUT JA VASTUUT

1. Jos myyjä vastaa tilauksen mukaan kuljetuksesta, ostajan on ilmoitettava myyjälle kuljetusvaurioista ilman aiheutonta viivettä, joka on enintään 5 työpäivää, sen jälkeen, kun "Convention relative au Contrat de transport international de marchandises par route" (CMR) -yleissopimuksen mukainen rahtikirja on annettu tai kun mahdolliset tuotteiden laatua koskevat vaatimukset tai ongelmat on ilmoitettu, riippuen siitä, kumpi ajankohta on aikaisempi. Jos ostaja ei tee niin, tuotteet katsotaan hyväksytyiksi ilman vastalauseita. Ostajan on vahvistettava tuotteen toimitus vastaanottopäivänä.
2. Myyjän takuun laajuus on rajoitettu korjaamiseen tai viallisen tuotteen vaihtamiseen uuteen samanlaiseen virheettömään tuotteeseen tai, myyjän oman valinnan mukaan, ostajan ostohinnan palauttamiseen. Takuu kattaa kaikki raaka-aine-, valmistus- ja käyttövirheet kahdentoista (12) kuukauden ajan toimituksesta tai kahdentoista (12) kuukauden ajan asennuksesta tai paikallisen lainsäädännön mukaisesti suoritettujen palveluiden loppuunsaattamisesta. Myyjä päättää harkintansa mukaan, korjataanko tuote vai vaihdetaanko se. Edellä mainitun takuun hyödyntämiseksi ostajan on ilmoitettava myyjälle kirjallisesti ja ilman aiheutonta viivettä mahdollisesta viasta tai virheestä viimeistään kymmenen (10) kalenteripäivän kuluessa sen havaitsemisesta. Ilmoitukseen on liitettävä ostolasku. Ostaja vastaa kaikista vahingoista, jotka johtuvat myöhästyneestä ilmoituksesta. Tuotteiden vaihtaminen tai korjaaminen ei pidennä alkuperäisen toimituksen takuuaikaa.

3. Takuu päättyy ennenaikaisesti, jos ostaja tai kolmannet osapuolet tekevät muutoksia tai korjauksia ilman myyjän ennakkoon antamaa kirjallista suostumusta. Jos ostaja havaittuaan virheen (i) ei ryhdy välittömästi kaikkiin tarvittaviin toimenpiteisiin vahinkojen pienentämiseksi, (ii) ilmoittaa myyjälle virheestä ja (iii) antaa myyjälle mahdollisuuden korjata virhe. Vialliset tuotteet tai tuotteiden osat on toimitettava myyjälle tämän pyynnöstä. Jos myyjä ei vaadi palautusta, ostaja hävittää ne.
4. Tämä takuu myönnetään sillä edellytyksellä, että myyjä tai myyjän hyväksymä huoltokumppani huolehtii tuotteiden kunnossapidosta tämän ajanjakson aikana käyttöoppaassa tai tarjouksessa mainittujen eritelmien mukaisesti.
5. Myyjän enimmäisvastuu ostajalle mistä tahansa syystä (lukuun ottamatta henkilövahinkoja, tahallista laiminlyöntiä ja törkeää huolimattomuutta) rajoittuu summaan, jonka ostaja on maksanut myyjälle vaateen perusteena olevaa tapahtumaa edeltävien 12 kuukauden aikana, tai miljoonaan euroon sen mukaan, kumpi näistä on pienempi.
6. **MYyjÄ EI OLE MISSÄÄN OLOSUHTEISSA VASTUUSSA MISTÄÄN EPÄSUORISTA, SATUNNAISISTA, LIITÄNNÄISISTÄ, ERITYISISTÄ, RANGAISTUSLUONTEISISTA TAI VÄLILLISISTÄ VAHINGOISTA TAI MENETYKSISTÄ, KUTEN TULOJEN MENETYKSESTÄ, ENNAKOITUJEN SÄÄSTÖJEN MENETYKSESTÄ TAI MENETETYISTÄ VOITOISTA, TAKAISINKUTSUISTA, YRITYKSELLE TAI YRITYKSEN MAINEELLE AIHEUTUNEISTA VAHINGOISTA RIIPPUMATTA SIITÄ, OVATKO NE ENNAKOITAVISSA JA JOHTUVATKO NE SOPIMUKSESTA (MUKAAN LUKIEN TAKUU), VAHINGONKORVAUSVELVOLLISUUDESTA (MUKAAN LUKIEN AKTIIVINEN, PASSIIVINEN TAI OLETETTU HUOLIMATTOMUUS), ANKARASTA VASTUUSTA VAI MUUSTA SYYSTÄ, HUOLIMATTA MISTÄÄN VASTAKKAISESTA VAHINGONKORVAUSMÄÄRÄYKSESTÄ TAI MUUSTA MÄÄRÄYKSESTÄ, JA RIIPPUMATTA SIITÄ, ONKO OSTAJALLE KERROTTU TÄLLAISTEN VAHINKOJEN MAHDOLLISUUDESTA. MYyjÄ JA OSTAJA SOPIVAT POIKKEAVANSA TARVITTAVASSA MÄÄRIN TAKUVELVOITTEITA KOSKEVISTA SOVELLETTAVIEN LAKIEN MÄÄRÄYKSISTÄ LAINSÄÄDÄNNÖN SALLIMISSA RAJOISSA, JOTTA TÄMÄN SOPIMUKSEN MÄÄRÄYKSIÄ VOIDAAN SOVELTAA TÄYSIMÄÄRÄISESTI.**
7. Myyjä ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat siitä, että ostaja on toimittanut epätarkkoja tai riittämättömiä tietoja. Myyjä ei ole missään tapauksessa vastuussa näiden tietojen asianmukaisuuden, riittävyyden tai tarkkuuden tarkistamisesta. Kaikki virheet tai puutteet myyntiaineistossa, tarjouksissa, hinnastossa, tarjouksen hyväksymisessä, laskussa tai muussa myyjän antamassa asiakirjassa tai tiedoissa voidaan korjata ilman myyjän vastuuta. Osapuolet sitoutuvat siihen, että ennen kuin ostaja ryhtyy oikeudellisiin toimenpiteisiin, ne pyrkivät tekemään sovintoratkaisun ratkaistakseen mahdolliset virheet tai sopimattomuudet, joita tuotteessa on mahdollisesti ilmennyt.

X. OSTAJAN VAKUUTUKSET JA TAKUUT

1. Ostajan on noudatettava kaikilta osin ja ryhdyttävä kaikkiin kohtuullisiin toimenpiteisiin varmistaakseen, että sen työntekijät, edustajat ja alihankkijat noudattavat kaikkia periaatteita, jotka on esitetty myyjän emoyhtiön, Carrier Corporationin ("**Carrier**"), "**Eettisissä säännöissä**", sellaisina kuin niitä voidaan ajoittain päivittää Carrierin oman harkinnan mukaan ("**Eettiset säännöt**"). Eettiset säännöt, joihin voi tutustua osoitteessa <https://www.corporate.carrier.com/corporate-responsibility/governance/ethics-compliance/> tai jotka voi saada paperiversiona pyydettäessä myyjältä, sisällytetään täten viittauksin näihin yleisiin myyntiehtoihin, ja niistä tehdään olennainen osa näitä yleisiä myyntiehtoja. Molemmat osapuolet sitoutuvat lisäksi olemaan tarjoamatta tai antamatta mitään arvoa kenellekään henkilölle, yritykselle, viranomaiselle tai muulle taholle suoraan tai välillisesti saadakseen tämän toimimaan tai pidättäytymään toimimasta virkatehtäviensä suhteen saadakseen tai

pitääkseen yllä liiketoimintaa tai saadakseen sopimatonta liiketoimintaetua jollekin osapuolelle.

2. Ostajan vastuulla on tarjota työmaa, joka on ostajan maan turvallisuusmääräysten ja myyjän ympäristö-, terveys- ja turvallisuusmääräysten mukainen, esim. turvallinen pääsy katoille ja työskentely-ympäristöt katoilla. Myyjällä on oikeus keskeyttää välittömästi kaikki työt ja veloittaa lisäkustannuksensa, jos työmaa ei ole näiden määräysten mukainen ja/tai jos lisäturvatoimenpiteitä on toteutettava.
3. Ostaja vakuuttaa, ettei se myy, käytä tai muuten siirrä tuotteita ydinvoimalan tai ydinaseiden, biologisten tai kemiallisten aseiden valmistukseen tai varastointiin osallistuvan laitoksen yhteydessä.
4. Ostaja on velvollinen korvaamaan vahingot ja suojaamaan myyjän, sen tytäryhtiöt ja niiden johtajat, toimihenkilöt, työntekijät, seuraajat ja oikeudenomistajat kaikilta kanteilta ja vaateilta, kustannuksilta ja kuluilta, jotka liittyvät vahinkoihin tai menetyksiin, mukaan lukien erityiset, satunnaiset tai välilliset vahingot tai menetykset henkilöille, omaisuudelle tai ympäristölle, henkilövahingoilta, mukaan lukien kuolemantapaukset, tai miltä tahansa vastuulta, joka johtuu sopimuksesta tai ostajan antamista kirjallisista takuista, jotka johtuvat ostajan tai sen yhteistyökumppaneiden tekemästä ostosta, käytöstä, myynnistä tai asennuksesta, lukuun ottamatta terveysvahinkoja, henkilövahinkoja tai ihmishenkien menetyksiä, jotka johtuvat tämän osion "OSTAJAN VAKUUTUKSET JA TAKUUT" velvoitteen rikkomisesta.
5. Osapuolet sopivat, että jos ostaja rikkoo eettisiä sääntöjä, vientisäännöksiä, ydin- tai aserajoituksia tai jos hän ei ole korjannut ympäristö-, terveys- ja turvallisuusvaatimusrikkomusta, myyjällä on oikeus irtisanoa sopimus välittömästi tärkeistä syistä.
6. Ostajan tässä määräyksessä mainitut velvoitteet pysyvät täysin voimassa sopimuksen irtisanomisesta tai päättymisestä huolimatta.

XI. TAVARAMERKIT JA IMMATERIAALIOIKEUDET

1. Myyjä on kaikkien Carrierin tavaramerkkien, palvelumerkkien, kauppanimien, tekijänoikeuksien, ohjelmistojen, omistusoikeuden alaisten tietojen ja muiden immateriaalioikeuksien, joita käytetään tai jotka liittyvät tuotteisiin, omistaja tai lisenssinhaltija (jäljempänä yhteisesti "**Immateriaalioikeudet**").
2. Ostaja saa käyttää immateriaalioikeuksia ainoastaan myyjän määrittelemässä muodossa, tyylillä ja tavalla ja ainoastaan näiden yleisten myyntiehtojen tai myyjän ostajalle toimittamien kirjallisten tai painettujen asiakirjojen mukaisesti ja ainoastaan näiden yleisten myyntiehtojen voimassaoloaikana sekä myyjän ostajalle näiden yleisten myyntiehtojen mukaisesti myymiin tuotteisiin. Myyjä hyötyy kaikesta ostajan suorittamasta immateriaalioikeuksien käytöstä. Ostaja sitoutuu suojelemaan näitä immateriaalioikeuksia ja palauttamaan ne tarvittaessa myyjälle, jos nämä yleiset myyntiehdot päättyvät. Myyjä voi milloin tahansa peruuttaa ostajan oikeuden käyttää immateriaalioikeuksia, jos ostaja ei noudata myyjän antamia immateriaalioikeuksien käyttöä koskevia ohjeita. Peruuttaminen voidaan tehdä kirjallisesti tai muulla sovitulla tavalla. Ostajan on viipymättä lopetettava kaikkien immateriaalioikeuksien käyttö näiden yleisten myyntiehtojen tai muun erillisen sopimuksen voimassaolon umpeutuessa tai päättyessä. Ostaja sitoutuu maksamaan kaikki kustannukset, kulut ja asianajopalkkiot, joita myyjälle aiheutuu ostajan tämän lausekkeen nojalla hyväksymien velvoitteiden noudattamisesta. Ostajan on viipymättä ilmoitettava myyjälle kaikista immateriaalioikeuksien loukkauksista tai väitetyistä tai ilmeisistä loukkauksista, joilla ostajan mielestä on merkittävä haittavaikutus ostajan kykyyn myydä tuotteita tai tarjota palvelua näiden yleisten myyntiehtojen tai muiden erillisten sopimusehtojen mukaisesti, mukaan

lukien, mutta ei rajoittuen, merkkien tai tavaramerkkien loukkaukset tai kolmannen osapuolen harjoittama tuotteita koskeva käytös, jota voidaan pitää tuotteiden merkkipäätöksen loukkaamisena ja josta ostaja on tietoinen tai josta hän voi saada tiedon.

3. Tämän kohdan mukaiset velvoitteet pysyvät voimassa sopimuksen päättymisen jälkeen ja sitovat osapuolia immateriaalioikeuden voimassaoloajan.

XII. LUOTTAMUKSELLISET TIEDOT

Ostajan on suojattava ja säilytettävä luottamuksellisina kaikki voimassa olevat hinnastot ja alennusluettelot, varaosamyyni-, huolto-, korjaus- ja asennuskirjallisuus, materiaalit ja julkaisut sekä kaikki muut tiedot, jotka myyjä tai sen tytäryhtiöt ovat toimittaneet tuotteisiin ja/tai palveluihin liittyen, erityisesti, mutta ei yksinomaan, ne, jotka voivat olla tai jotka myyjä katsoo omistusoikeuden alaisiksi, riippumatta siitä, onko ne toimitettu suullisesti, visuaalisesti, kirjallisesti tai muussa konkreettisesti muodossa. Suojattuihin tietoihin kuuluvat myös kaikki tekniset tiedot, jotka ovat kehitteillä ja joita myyjä ei ole vielä luovuttanut kaupalliseen myyntiin, mukaan lukien esimerkiksi rajoituksetta kirjalliset tiedot ja tiedot, jotka ostaja saa havainnoimalla tai työskentelemällä myyjän kehitysteknologian parissa ja/tai havainnoimalla tai työskentelemällä valmistusprosesseissa tai -koneilla myyjän valmistus- tai teknisen kehityksen laitoksessa.

XIII. FORCE MAJEURE

Osapuolia ei voida haastaa oikeuteen ylivoimaisen esteen sattuessa, joka viivästyttää, haittaa tai estää sille kuuluvan veloitteen täyttämisen. Olosuhteista riippumatta seuraavaa ei-tyhjentävää luetteloa tapahtumista pidetään ylivoimaisena esteenä ja siten vastuusta vapauttavina: kaikki tapahtumat, jotka eivät ole viranomaisten valvonnan alaisia ja erityisesti kaikki viranomaisten tosiasialliset tai lakisäätöiset toimet, kuten lakot, työsulut, työtaistelut tai muut henkilöstön yhteistoimintajärjestelyt, tulipalot, tulvat, luonnonmullistukset, koneiden rikkoutuminen tai siitä johtuva käyttökelvottomuus, räjähdykset, mellakat, sodat tai aseelliset selkkaukset, kapinat ja sabotaasi, kapina, vandalismi, hyökkäys, mellakka, kansallinen hätätila, piratismi, kaappaus, terroriteot, kauppasaarrot tai -rajoitukset, äärimmäiset sää- tai liikenneolosuhteet, teiden tilapäinen sulkeminen, epidemiat, lainsäädäntö, määräykset tai muut hallituksen tai valtion viraston toimet, kuljetuslakot, tuonti- tai vientirajoitukset. Tapahtuma käsittää myös myyjän aiheuttamat viivästykset, jotka johtuvat raaka-aineiden tai osien maailmanlaajuisesta puutteesta (ainoastaan siinä määrin kuin myyjä on tehnyt kaupallisesti kohtuullisesti parhaansa estääkseen tällaiset viivästykset, esim. tilannut ajoissa kaikki tarvittavat osat ja raaka-aineet, yrittänyt hankkia korvaavia materiaaleja). Jos tällainen tapaus tai vastaava tapahtuu, siitä on ilmoitettava toiselle osapuolelle kaikin mahdollisin keinoin. Tällaisessa tapauksessa sopimuksen voimassaolo keskeytetään, ja keskeytysaika lisätään sopimuksessa alun perin määrättyyn voimassaoloaikaan.

XIV. HENKILÖTIETOJEN SUOJAAMINEN JA TIETOSUOJA

1. Tuotteiden myynti edellyttää henkilötietojen keräämistä ja käsittelyä. Molemmat osapuolet toimivat rekisterinpitäjinä. Molemmat sopimuspuolet noudattavat tämän sopimuksen puitteissa kerättyjen ja käsiteltyjen henkilötietojen osalta asetusta (EU) 2016/679 (yleinen tietosuojasetus) sen voimassa olevan version mukaisesti. Jos ostaja toimittaa myyjälle henkilötietoja, ostaja takaa, että hänellä on siihen lailliset valtuudet. Myyjän asiakkaita koskevat tietosuojakäytännöt ovat saatavilla täällä: <https://www.carrier.com/carrier/en/worldwide/legal/privacy-notice/>.

2. Ostaja valtuuttaa myyjän keräämään, tallentamaan ja käsittelemään tuotteiden toimintatietoja (eli sijainti-, lämpötila- ja energiatietoja) etäseurantajärjestelmien avulla ja asiakkaan toimipaikassa, jotta Carrierin tuotteita ja palveluita voidaan parantaa.

XV. PÄTEMÄTTÖMYYS

Jos jokin tämän sopimuksen määräys muuttuu pätemättömäksi, laittomaksi, ei-sitovaksi tai täytäntöönpanokelvottomaksi (kokonaan tai osittain), sovelletaan muita määräyksiä, ja osapuolet tekevät kaikkensa sopiaukseen uudesta määräyksestä, joka on mahdollisimman lähellä pätemättömän, laittoman, ei-sitovan tai täytäntöönpanokelvottoman määräyksen tarkoitusta ottaen huomioon näiden yleisten käyttöehtojen ja sopimuksen sisällön ja tarkoituksen.

XVI. SOVELLETTAVA LAINSÄÄDÄNTÖ

1. Näihin yleisiin myyntiehtoihin sisältyvään sopimukseen sovelletaan sen maan lakia, jossa myyjä Carrier-yhtiö on rekisteröity. Kaikki riidat, joita ei voida ratkaista tuomioistuimen ulkopuolisella ratkaisulla, kuuluvat sen yleisen tuomioistuimen yksinomaiseen toimivaltaan, joka on toimivaltainen myyjän kotipaikan perusteella ja jolla on toimivalta asiassa.
2. Elleivät myyjä ja ostaja ole sopineet kirjallisesti toisin, näitä yleisiä myyntiehtoja (mukaan lukien kaikki niihin tehdyt lisäykset tai muutokset) ei sovelleta kansainvälistä tavarakauppaa koskevia sopimuksia koskevan Carrierin yleissopimuksen soveltamisalaan.
3. Myyjään sovelletaan Euroopan unionin, Yhdysvaltain hallituksen ja muiden hallitusten ajoittain antamia vientivalvontasäännöksiä ja -määräyksiä. Ostaja ei aiheuta sitä, että myyjä rikkoo näitä lakeja, ja hänen on annettava kaikki tarvittavat takuut niiden noudattamisesta siinä määrin kuin myyjä edellyttää tällaisten valvontatoimien ja säännösten noudattamiseksi. Myyjän ei katsota rikkovan tai laiminlyövän näitä yleisiä myyntiehtoja sen vuoksi, että se noudattaa vientivalvontalakia tai -määräyksiä, joiden alainen se on tai saattaa tulevaisuudessa olla. Myyjä voi kieltäytyä täyttämästä mitään näiden yleisten myyntiehtojen mukaisia velvoitteita tai kieltäytyä kaikista sopimuksen perusteella tehdyistä tilauksista tai keskeyttää tai irtisanoa nämä yleiset myyntiehdot välittömästi, jos myyjä rikkoo tai saattaa rikkoa häneen sovellettavia lakeja, asetuksia tai eettisiä sääntöjä, mukaan lukien muun muassa kansainvälisen kaupan sääntöjen noudattamista koskevat säännöt, jotka kieltävät tavaroiden ja palveluiden myynnin tietyille maille, tietyille luonnollisille henkilöille tai oikeushenkilöille, joihin kohdistuu kansainvälisiä taloudellisia, rahoituksellisia tai muita pakotteita.

Voimassa 1.4.2022 alkaen.